

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1215/2008 НА КОМИСИЯТА**от 5 декември 2008 година****за откриване и начин на управление на общностна тарифна квота за внос на ечемик за пивоварни цели от трети страни и за дерогация от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета****(кодифицирана версия)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 144, параграф 1 във връзка с член 4 от него,

като взе предвид Решение 2006/333/ЕО на Съвета от 20 март 2006 г. за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати, в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г., относно измененията на отстъпките в таблиците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на тяхното присъединяване към Европейския съюз ⁽²⁾, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид Решение 2007/444/ЕО на Съвета от 22 февруари 2007 г. за сключване на споразумение между Европейската общност и правителството на Канада относно приключването на преговорите съгласно член XXIV, параграф 6 от ГАТТ ⁽³⁾, и по-специално член 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2377/2002 на Комисията от 27 декември 2002 г. за откриване и начин на управление на тарифна квота на Общността за ечемик за пивоварни цели с произход от трети страни и дерогация от Регламент (ЕО) № 1766/92 на Съвета ⁽⁴⁾ е бил неколккратно и съществено изменен ⁽⁵⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) След търговски преговори Общността промени условията за внос на мека пшеница с ниско и средно качество и на ечемик, като откри квоти за внос. По отношение на

ечемика Общността реши да замести системата на „преференциален марж“ с две тарифни квоти: една тарифна квота от 50 000 t за ечемик за пивоварни цели и една тарифна квота от 300 000 t за ечемик. Предмет на настоящия регламент е тарифната квота от 50 000 t за ечемик за пивоварни цели.

- (3) Съгласно международните ангажменти на Общността ечемикът за пивоварни цели за внос следва да бъде предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви със съдържание на бук. В тази връзка следва да се приемят разпоредби, подобни на предвидените в Регламент (ЕО) № 1234/2001 на Комисията от 22 юни 2001 г. относно подробните правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 822/2001 на Съвета и предвиждането на частично възстановяване на вносните мита, събрани в рамките на квотата за ечемик за пивоварни цели ⁽⁶⁾ по отношение на критериите за качество на ечемика и задълженията за преработка.
- (4) Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽⁷⁾ се прилага за лицензиите за внос за периодите на тарифните квоти, които започват от 1 януари 2007 г.
- (5) Регламент (ЕО) № 1301/2006 се прилага, без да се засягат допълнителните условия или дерогации, които могат да бъдат предвидени в настоящия регламент.
- (6) За да се осигури организиран, а не спекулативен внос на ечемик съгласно тази квота, следва да се предвиди издаването на лицензия за внос.
- (7) За да се осигури добро управление на тази квота, следва да се предвидят срокове за подаване на заявленията за издаване на лицензии, както и елементите, които следва да фигурират в заявленията и в лицензиите.
- (8) Трябва да се предвиди дерогация за срока на валидност на лицензиите, за да се отчитат условията за доставка.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 124, 11.5.2006 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 53.

⁽⁴⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 95.

⁽⁵⁾ Вж. приложение II.

⁽⁶⁾ ОВ L 168, 23.6.2001 г., стр. 12.

⁽⁷⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

(9) Предвид задължението да се прилага значителна гаранция, за да се осигури доброто управление на квотата, и да се поддържа тази гаранция през целия процес на преработка, е необходимо да се освободят вносителите, чиито доставки на ечемик за пивоварни цели са придружени от сертификат за съответствие, съгласуван с правителството на Съединените американски щати съгласно процедурата за административно сътрудничество, предвидена в членове 63, 64 и 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽¹⁾.

(10) За доброто управление на тази квота е необходимо да се определи относително висока гаранция за лицензиите за внос чрез дерогация от член 12 от Регламент (ЕО) № 1342/2003 на Комисията от 28 юли 2003 г. за определяне на специални подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на зърнените култури и в сектора на ориза ⁽²⁾.

(11) Важно е да се осигури бърза и двупосочна връзка между Комисията и държавите-членки по отношение на заявените и внесените количества.

(12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Чрез дерогация от член 135 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 вносното мито за ечемик за пивоварни цели, попадащ под код по КН 1003 00, се определя в рамките на квотата, открита с настоящия регламент.

За продуктите, посочени в настоящия регламент, внесени извън количеството, предвидено в член 2 от настоящия регламент, се прилага член 135 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

Член 2

1. Тарифната квота за внос на 50 000 тона ечемик за пивоварни цели, попадащ под код по КН 1003 00, предназначен за производството на бира, отлежала в букови бъчви, се открива на 1 януари всяка година. Тя има пореден номер 09.4061.

2. Вносното мито в рамките на тарифната квота е 8 EUR на тон.

⁽¹⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 189, 29.7.2003 г., стр. 12.

3. Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията ⁽³⁾ и регламенти (ЕО) № 1342/2003 и (ЕО) № 1301/2006 се прилагат, освен ако е предвидено друго в настоящия регламент.

Член 3

За целите на настоящия регламент:

а) „увредени зърна“ означава зърна на ечемик, на други зърнени култури или на овес, които са увредени, включително от болести, замръзване, топлина, насекоми, гъбички, лошо време и всякакви други материални увреждания;

б) „зрели и търгуеми зърна ечемик“ означава зърна ечемик или парченца от зърна ечемик, които не са увредени, както е определено в буква а), с изключение на увредените от замръзване или гъбички.

Член 4

1. Тази тарифна квота може да се използва, ако внесенят ечемик отговаря на следните критерии:

а) специфично тегло: 60,5 kg/hl или повече;

б) увредени зърна: 1 % или по-малко;

в) съдържание на влага: 13,5 % или по-малко;

г) зрели и търгуеми зърна: 96 % или повече.

2. Критериите за качество посочени в параграф 1, се доказват с един от следните документи:

а) сертификат за анализ, извършен по заявление на вносителя, от митницата на допускане за свободно обращение; или

б) сертификат за съответствие за внесения ечемик, издаден от държавен орган на страната на произход и признат от Комисията.

Член 5

1. Достъп до тази квота се получава, ако са изпълнени следните условия:

а) внесенят ечемик следва да бъде преработен в малц в срок шест месеца считано от датата на допускане за свободно обращение; и

⁽³⁾ ОВ L 114, 26.4.2008 г., стр. 3.

б) така полученият малц следва да се преработи в бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук, в срок най-много сто и петдесет дни считано от датата на преработката на ечемика в малц.

2. Заявлението за лицензия за внос в рамките на тарифната квота се приема, само ако е придружено от:

а) доказателството или доказателствата, предвидени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006;

б) доказателството, че заявителят е представил пред компетентния орган на държавата-членка на допускане за свободно обращение гаранция от 85 EUR на тон. Когато пратките на ечемик за пивоварни цели са придружени от сертификат за съответствие, издаден от Federal Grain Inspection Service (Федералната служба за инспекция на зърнените култури), по-долу наричана „FGIS“, посочен в член 7, гаранцията се намалява до 10 EUR на тон;

в) писменото поемане на ангажимент от заявителя, че в срок шест месеца, считано от датата на приемане за свободно обращение, цялата стока, която се внася, ще бъде преработена в малц, предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук, в срок до сто и петдесет дни от преработката в малц. Той трябва да уточни мястото на преработката, като посочи името на преработващото предприятие и съответната държавата-членка или като изброи най-много пет преработвателни предприятия. Преди доставката на стоката за преработка митническото учреждение на освобождаване изготвя копие от контролния документ T5 съгласно Регламент (ЕИО) № 2454/93. Информацията, изисквана в първото изречение от настоящата буква, както и името и адресът на преработващото предприятие се вписват в клетка 104 от документа T5.

3. Преработката на внесен ечемик в малц се смята за извършена, когато ечемикът за пивоварни цели премине на кисването. Преработката на малца в бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук, в срок сто и петдесет дни се проверява от компетентния орган.

Член 6

1. Гаранцията, посочена в член 5, параграф 2, буква в), се освобождава, ако са изпълнени следните условия:

а) качеството на ечемика, установено със сертификата за съответствие или от анализа, отговаря на критериите, посочени в член 4, параграф 1;

б) заявителят на сертификата приложи доказателство за крайната специфична употреба, посочена в член 5, параграф 1, което удостоверява, че тази употреба е реализирана в срока,

определен в поетия писмено ангажимент, посочен в член 5, параграф 2, буква в). Доказателството, което може да бъде под формата на копие от контролния документ T5, следва да показва на компетентните органи на държавата-членка на вноса, че всички внесени количества са били преработени в продукта, посочен в член 5, параграф 2, буква в).

2. Когато не са изпълнени критериите за качество и/или условията за преработка, посочени в членове 4 и 5 от настоящия регламент, остават задържани гаранцията, отнасяща се до лицензията за внос, посочена в член 12, буква а) от Регламент (ЕО) № 1342/2003, и допълнителната гаранция, посочена в член 5, параграф 2, буква б) от настоящия регламент.

Член 7

В приложение I е даден непълнен образец на сертификата за съответствие, издаден от FGIS. Сертификатите, издадени от FGIS, за ечемик за пивоварни цели, предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук, са официално признати от Комисията по силата на процедурата за административно сътрудничество, предвидена в членове 63, 64 и 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93. Когато аналитичните параметри в сертификата за съответствие, издаден от FGIS, съответстват на нормите за качество на ечемика за пивоварни цели, установени в член 4 от настоящия регламент, се вземат проби от най-малко 3 % от товарите, които пристигат на всяко входно пристанище през съответната пазарна година. Образци на печатите и подписите, разрешени от правителството на Съединените американски щати, се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз, серия С.

Член 8

1. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 заявителят не може да представя повече от едно заявление за лицензия на месец. Когато заявител представи повече от едно заявление, всички заявления са недопустими и гаранциите, внесени при подаване на заявленията, се задържат в полза на съответната държава-членка.

Заявленията за лицензии за внос се подават пред компетентните органи на държавите-членки не по-късно от втория петък всеки месец в 13 часа (брюкселско време).

2. Всяко заявление за лицензия посочва количеството в килограми (с цели числа).

3. Най-късно до понеделника след подаването на заявленията за лицензии компетентните органи изпращат на Комисията по електронен път, най-късно до 18 часа (брюкселско време), съобщение, изброяващо всички заявления със заявените количества, включително съобщенията за липса на такива.

4. Лицензиите се издават на четвъртия работен ден след крайния срок за изпращане на съобщението, посочено в параграф 3.

В деня на издаване на лицензиите за внос държавите-членки съобщават на Комисията по електронен път информацията за издадените лицензии, посочена в член 11, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1301/2006, с общите количества, за които са издадени лицензиите за внос.

Член 9

Лицензиите за внос са валидни 60 дни след датата на издаването им. Срокът на валидност на лицензията се изчислява от деня на действителното му издаване съгласно член 22, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 376/2008.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2008 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

Член 10

Клетка 20 от заявлението за лицензия за внос и от лицензията за внос съдържа наименованието на преработения продукт, който се получава от съответните зърнени култури.

Член 11

Регламент (ЕО) № 2377/2002 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се смятат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Непопълнен образец на сертификат за съответствие, издаден от правителството на Съединените американски щати за ечемик за пивоварни цели, предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук

FGIS FORM 909-L FEB 90	UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE U.S. GRAIN STANDARDS ACT OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE	APPROVED OMB NO. 0580-0013 ORIGINAL NOT NEGOTIABLE
	ISSUED AT _____	DATE OF SERVICE _____
I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:		
☐ Original Inspection	☐ Reinspection	☐ Appeal Inspection
☐ Board Appeal Inspection		
QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)		
LOCATION		IDENTIFICATION OF CARRIER
GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)		
STOWAGE		
REMARKS Damaged Grains: Sound and fair merchantable barley: Test weight (kg/hl): Moisture:		
APPEAL NO. (if applicable)	APPLICANT	NAME AND SIGNATURE
This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.10 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.		
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.		
The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination on or race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.		
EXPORT		

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения

Регламент (ЕО) № 2377/2002 на Комисията
(ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 95)

Регламент (ЕО) № 159/2003 на Комисията
(ОВ L 25, 30.1.2003 г., стр. 37)

Регламент (ЕО) № 626/2003 на Комисията
(ОВ L 90, 8.4.2003 г., стр. 32)

Регламент (ЕО) № 1112/2003 на Комисията
(ОВ L 158, 27.6.2003 г., стр. 23)

Регламент (ЕО) № 777/2004 на Комисията
(ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 50)

единствено член 13

Регламент (ЕО) № 2022/2006 на Комисията
(ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 70)

единствено член 2

Регламент (ЕО) № 1456/2007 на Комисията
(ОВ L 325, 11.12.2007 г., стр. 76)

единствено член 3

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Таблица на съответствието

Регламент (ЕО) № 2377/2002	Настоящият регламент
Членове 1 и 2	Членове 1 и 2
Член 4	Член 3
Член 5	Член 4
Член 6	Член 5
Член 7	Член 6
Член 8	Член 7
Член 9	Член 8
Член 10	Член 9
Член 13	Член 10
—	Член 11
Член 14, първа алинея	Член 12
Член 14, втора алинея	—
Приложение I	Приложение I
—	Приложение II
—	Приложение III